|  |
| --- |
| Chinese language, (mandarin) 官話, kwén wó’ , (native dialect) 本地話, ‘pun dí’ wó’, 土白, ‘t’ú báh, 土話, ‘t’ú wó’. |
| Chintz, 花布, hwó pú’, 印花布, yung’ hwó pú’. |
| Chisel, 鑿子, zok ‘tsz, (to chisel out) 鑿出来, zok t’seh lé. |
| Cholera, 發痧, fah só, (morbus) 霍亂, hoh lön’, (Asiatic) 烏痧漲, ú só tsang’, 吊脚痧, tiau’ kiáh só. |
| Choose, 揀選, ‘kan ‘sien. |
| Chop, (this chop of tea) 第號茶, tí’ hau’ dzó. |
| Chopstick, 筯, ‘k’wan. |
| Chops, (mutton) 羊牌骨, yang bá kweh. |
| CHRIST, 基督, kí tóh. |
| Christian, 信耶穌個人, síng yá sú kú’ niun. |
| Christianity, 耶穌教, yá sú kiau’, Roman catholic 天主教, t’ien ‘tsû kiau’. |
| Chronic, (disease) 久病, ‘kieu bing’. |
| Church, 教會, kian’ wé, (building) 會堂, wé’ dong. |
| Cinnabar, 銀硃, niung tsû. |
| Cinnamon, 玉桂, nióh kwé’. |
| Circle, 圈, k’iön, 圓圈子, yön k’iön ‘tsz. |
| Cistern, (earthen ware) 水缸, ‘sz kong. |
| Citron, 香圓, h’jang yön, 佛手, veh ‘seu. |
| City, (within) 城裏, zung ‘lí, (outside) 城外頭, zung ngá’ deu , 城外, zung ngá’. |
|  |
| Civility, 禮貌, ‘lí mau’, 客氣, k’áh k’í’. |
| Civilize, 教化, kiau’ hwó’. |
| Claim, 認, niung’, 討, ‘t’au. |
| Clan, 宗族, tsúng zóh, 同姓, túng sing’, (head of) 族長, zóh ‘tsang. |
| Clap, 拍, p’ah. |
| Clash, 磕撞, k’eh dzong’, 撞着, dzong’ z’ah. |
| Classics, 經, kiung, (four books and five classics) 四書五經, sz’ sû ‘ng kiung. |
| Clay, 黄泥, wong ní, (white)白染, páh ‘zen. |
| Clean, 潔淨, kih ‘zing, 葛瀝, köh lih, 乾淨, kûn ‘zing. |
| Cleanse, 弄乾淨, lúng’ kûn ‘zing, 淨一淨, ‘zing ih ‘zing. |
| Clear, 清楚, t’sing ‘t’sú, 清爽, t’sing ‘song, 明白, ming báh. |
| Clearance, (port) 出口票, t’seh ‘k’eu p’iau’. |
| Cleave, 劈来, p’ih k’é lé. |
| Clerk, 字, ‘siá zz’ kú’. |
| Clever, 有本事, ‘yeu ‘pun zz’, 玲瓏, ling long, 乖巧, kwá ‘ch’au. |
| Climate, 水土, ‘sz ‘t'ú. |
| Clip, 剪, 'tsien, 剪脱, ‘tsien t’eh. |
| Cloak, 外套, ngá’ t’au’. |
| Clock, 時辰鐘, zz zun tsúng , 自鳴鐘, zz’ ming tsúng, (what o’clock?) 幾點鐘, ‘kí ‘tien tsúng? |
| Close, (finish) 完結, wén kih, (door) 關, kwan, (eyes) 閒, pí’. |
| Close together, (of weaving) 密, mih. |
| Cloth, (cotton) 布, pú’, (woollen) 多羅呢, tú lú ní, (table cloth) 臺單, dé tan. |